



HO'OU LU LĀHUI
Regenerating Oceania
13th Festival of Pacific Arts & Culture
Hawai'i 2024

COMPTE RENDU DE LA REUNION POUR LE TREIZIEME FESTIVAL DES ARTS DU PACIFIQUE (FestPAC)

LUNDI, 19 AVRIL, 2021 A 14h30

VIA L'APPLICATION VIRTUEL ZOOM: CONFERENCE VIDEO / AUDIO

Les Commissaires Presents :

- | | | |
|------------------------|---|--|
| Kalani Ka'anā'anā | - | Représentant du Ministère d Tourisme d'Hawaï (HTA) |
| Snowbird Bento | - | Représentant de la Communauté (partie à 15h02) |
| Māpuana de Silva | - | Représentant de la Communauté (arrivé à 14h34) |
| Jamie Lum | - | Développement Économique et du Tourisme (DBEDT) |
| Richard Onishi | - | Représentant des Chambres des Députés d'Hawaï (arrivé à 14h36) |
| Makanani Salā | - | Représentant de la Ville et Comte d'Honolulu |
| Hinaleimoana Wong-Kalu | - | Représentant du Service des Affaires Hawaïennes |

Les Invites :

- | | | |
|--------------------|---|---|
| Jackie Lynne Burke | - | Membre du Public |
| Maka Casson-Fisher | - | Ministère du Tourisme d'Hawaï (HTA) |
| Ilihia Gionson | - | Association de l'hôtellerie Hawaïenne |
| Dede Howa | - | Ministère du Tourisme d'Hawaï (HTA) |
| June Matsumoto | - | Membre du Public |
| Monte McComber | - | Membre du Public |
| Aaron Sala | - | Université d'Hawaï / Centre Royal Hawaïen |

Personnel:

- | | | |
|-----------------|---|----------------|
| Margaret Ahn | - | Avocat General |
| Marlene Hiraoka | - | DBEDT |
| Selma Malcolm | - | DBEDT |
| Timothy Tiu | - | DBEDT |

Excusés:

- | | | |
|---------------------|---|--|
| Jarrett Keohokālole | - | Représentant de la Présidente du Senat |
|---------------------|---|--|

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La réunion a été ouverte par le Chef de la Commission Kalani Ka'anā'anā à 14h31, qui a souhaité la bienvenue à toutes les personnes présentes via ZOOM et Facebook Live.

Le Chef de la Commission t Ka'anā'anā a demandé à Mme Wong-Kalu de faire le wehena (ouverture).

TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS DE L'ORDRE

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a invité les membres du public à témoigner sur les points à l'ordre du jour. N'entendant aucun, il a continué avec les points de l'ordre du jour.

APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNION DU 5 AVRIL, 2021

Le procès-verbal a été distribué et examiné par les commissaires. Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a demandé s'il y avait des corrections au procès-verbal.

N'ayant aucune audience, une motion a été présentée par Mme Lum et appuyée par Mme Bento pour adopter le procès-verbal sans amendement.

Un vote par appel nominal a été demandé avec les commissaires suivants approuvant la motion d'approbation du procès-verbal: Le Chef de la Commission Ka'anā'anā, Mme de Silva, Mme Bento, Rep. Onishi, Mme Lum, Mme Wong-Kalu, Mme. Sala.

La motion a été approuvée à l'unanimité.

LÉGISLATION

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a partagé un résumé du projet de loi sénatorial 696 qui prolongerait la durée de vie de la Commission jusqu'au 31 août 2025 et permettrait aux membres de la commission de discuter de questions en dehors d'une réunion publique pour exercer leurs fonctions.

Mme Lum a signalé que le Comité de la Conférence s'est réuni et qu'un CD1 qui corrige la date erronée devra être approuvé par le Comité des finances. Le Comité de la Conférence se réunira à nouveau le mercredi 21 avril 2021 à 13h30.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a exprimé que, espérons-le, le CD1 sera approuvé avec la date d'expiration corrigée au 31 août 2025. En outre, le langage proposé par l'Office of Information Practices (OIP) sera inclus dans le projet qui indiquera que, au maximum, quatre membres de la Commission peuvent se réunir en privé à condition que leurs sujets de discussion soient présentés lors d'une réunion de la Commission sur une base mensuelle.

DISCUSSION ET ADOPTION DE LA MAQUETTE DU PROGRAMME RÉVISÉ **DISCUSSION SUR LA FORMATION DES SOUS-COMITÉS**

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a expliqué qu'il avait ajouté ce point à l'ordre du jour car il était quelque peu lié au prochain point de l'ordre du jour concernant le manuel du festival et le rapport après action de Guam.

Le Chef de la Commission a indiqué qu'il aimerait que des recommandations soient faites pour les sous-comités. Pour ses domaines de responsabilité concernant la collecte de fonds et les cérémonies d'ouverture et de clôture, lui et son sous-comité seraient en mesure de planifier et d'exécuter les détails de ces domaines spécifiques.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a demandé des commentaires/discussions concernant les sous-comités.

Le Chef de la Commission a expliqué que pour le domaine des relations publiques et des communications, bien que la Commission ait retenu Stratégies 360 dans le passé, il demandera maintenant l'aide du personnel de HTA et de NAHAA, y compris de la publiciste interne de HTA, Mme Marissa Yamane. En ce qui concerne le domaine de la collecte de fonds, le président devra avoir une discussion avec Mme Lum concernant la rédaction d'une demande de renseignements (DDR). La RFI guidera la Commission dans son approche de la collecte de fonds et d'autres travaux de développement.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a expliqué que les cérémonies d'ouverture et de clôture sont actuellement suspendues pour le moment car il devra identifier les lieux. Il a fait remarquer que les représentants des sites seront éventuellement des participants de son sous-comité. Il a également exprimé qu'à mesure que la date du Festival approche, des membres supplémentaires de l'équipe seront invités à se joindre à son sous-comité.

Le Chef de la Commission a demandé aux commissaires leurs commentaires concernant les sous-comités. Mme Lum a commenté qu'en examinant la kuleana de son/DBEDT, une grande partie du travail sera effectuée par le personnel interne du DBEDT. Elle a toutefois indiqué que cela dépendrait également de tout financement de l'État et d'autres types de collecte de fonds qui pourraient avoir lieu à l'avenir. Pour le moment, elle s'appuiera sur du personnel interne et souhaite également contacter M. Jonathan Johnson de la Fondation d'État pour la culture et les arts (SFCA) concernant la planification d'événements que leur organisation a réalisée dans le passé. Elle a également commenté avoir demandé des conseils au bureau de Mme Salā concernant l'achat de biens et de services pour des événements.

Mme Salā a exprimé qu'elle aimerait confirmer l'emplacement du village du festival. Ses questions et préoccupations sont liées à la sécurisation du lieu, à la sécurité 24 heures sur 24 pour la durée des 10 jours du festival, etc. Le chef de la Commission Ka'anā'anā a exprimé qu'il aimerait que tout le monde examine et utilise le formulaire du lieu pour faire des suggestions. Il a déclaré qu'il remplira des formulaires pour le palais Iolani et le parc Kapiolani pour les cérémonies d'ouverture et de clôture. Il a également confirmé que de nombreux événements se tiendront au Hawaii Convention Center puisque le financement a déjà été obtenu à cet effet. Il a en outre déclaré que le Centre des congrès dispose de suffisamment d'espace pour des expositions, des colloques, des zones d'exposition pour l'art, etc.

Le représentant Onishi a déclaré que depuis que le commissaire English avait démissionné de ses fonctions de commissaire, lui et le sénateur Keohokālole n'avaient pas eu l'occasion de se rencontrer en raison de contraintes de temps en raison de la session sur la législation. Ils prévoient de se réunir après la session.

**DISCUSSION SUE LE MANUEL DU FESTIVAL ET LE PLAN D'ACTION D'APRÈS
POUR LE DOUZIÈME FESTIVAL (GUAM)**

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a rappelé aux commissaires que le manuel FestPAC et le rapport après action de Guam ont été distribués pour leur information et leur examen. Il a indiqué que le manuel devrait être révisé pour déterminer s'il fonctionnera pour Hawai'i ou s'il doit être mis à jour. Hawai'i aura des problèmes concernant le contrôle des frontières, les questions liées à l'agriculture, etc. et que la nature et les niveaux de réglementations gouvernementales à Hawai'i diffèrent de ceux des îles du Pacifique.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a commenté qu'un directeur de festival n'a pas encore été nommé. Mme Salā a convenu qu'il s'agit d'une préoccupation et a demandé qui remplira ce rôle. Mme Bento a indiqué que les commissaires devraient nommer des personnes pour le poste. Le président a demandé des commentaires et a indiqué que la difficulté actuelle est que la Commission n'a pas de financement pour doter ce poste. Il a ajouté qu'un directeur de festival est nécessaire parce que lorsqu'il n'y a pas de lignes de responsabilité claires, la planification et la coordination d'un événement comme le FestPAC deviennent difficiles. Il est conscient qu'il s'agit d'un poste à temps plein qui sera requis, au moins, à partir de deux ans avant la tenue du Festival. Le Chef de la Commission a également rappelé aux commissaires que les postes budgétaires et le financement devaient être priorités, y compris la rédaction de subventions, etc. Il a souligné qu'il existe des considérations holistiques pour le Festival, notamment les ressources humaines, les relations publiques, la sûreté, la sécurité, etc. est une plus grande chance que les détails tombent entre les mailles du filet à l'approche de l'événement.

Mme Lum a convenu qu'il est nécessaire de conserver un directeur à temps plein deux ans plus tard et qu'il doit s'agir d'un poste rémunéré. Elle a suggéré qu'une autre option à envisager serait de financer ce poste dans le domaine du parrainage de la même manière que d'autres organisations à but non lucratif financent un directeur général en prêtant le personnel du parrain pour la durée de la planification et de la mise en œuvre d'un événement.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a suggéré d'explorer également les exigences d'AmeriCorps VISTA. Il a également mentionné la participation des jeunes au processus de planification.

Mme de Silva a fourni des informations historiques en ce sens que le poste de directeur du festival est généralement un poste gouvernemental. L'individu est employé par le gouvernement et payé par le gouvernement. Mme de Silva a noté que dans d'autres pays, le directeur du festival aurait des relations et des contacts existants en place. Elle se demande s'il y a une personne à Hawai'i qui pourrait assumer ce rôle.

Le représentant Onishi a déclaré que la Commission doit revoir le budget global. Il a suggéré d'élaborer quelques budgets opérationnels pour déterminer les montants qui devaient être alloués à des domaines spécifiques. Il mentionne que même pour la collecte de fonds, la Commission n'a pas d'objectif cible actuel. Mme de Silva estime qu'il doit y avoir une représentation gouvernementale. Le représentant Onishi a commenté qu'il appartiendrait à la Commission d'examiner le DBEDT pour explorer la possibilité d'obtenir un crédit pour un directeur de festival, en tant que poste exclu, par le biais du DBEDT, car l'État d'Hawaï, en tant qu'hôte, doit s'assurer que le Festival réussit. Il a en outre déclaré que la Commission ne devrait pas rechercher un contractant pour ce rôle car s'il y a des relations et d'autres problèmes qui

surgissent, en fin de compte, c'est toujours l'État d'Hawaï qui serait responsable de l'événement. Le représentant Onishi a également commenté que nous n'aborderions normalement pas l'élaboration d'un poste à cette fin, cependant, l'État n'accueillerait normalement pas ce type d'événement, il faut donc comprendre qu'il serait important d'envisager une appropriation pour le poste Directeur des Fêtes.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a déclaré qu'il élaborerait un budget global avant la prochaine réunion pour donner à la Commission un point de départ. Il souhaite également ajouter à l'ordre du jour de la prochaine réunion des informations sur la demande de subvention ANA pour le Festival et la possibilité de travailler avec AmeriCorps VISTA. Il rencontrera également le East-West Center pour voir s'il pourrait y avoir des ressources du département d'État américain disponibles pour aider la Commission. Le président aimerait également que la Fondation d'État pour la culture et les arts (SFCA) fasse une présentation à la Commission afin que les commissaires aient une meilleure compréhension de leurs programmes et déterminent si la SFCA pourrait être en mesure de fournir un soutien pour la rédaction et l'administration des subventions.

Mme de Silva a expliqué que la sollicitation de l'Administration for Native Americans (ANA) est ouverte et qu'une session de formation aura lieu la semaine prochaine. La date limite pour postuler est fin juin ou début juillet.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a interrogé M. McComber sur ses interactions avec les programmes du Conseil des arts et de la culture du Pacifique (CPAC) et des jeunes ambassadeurs et s'il pourrait être en mesure d'obtenir une liste des chefs de délégation grâce à sa participation à ces programmes. Mme de Silva a commenté que cela ne serait pas possible tant que de nouvelles invitations au FestPAC n'auront pas été envoyées aux pays. Elle a en outre expliqué que de nombreux représentants au Conseil sont les chefs de leurs délégations respectives. Les points de contact nationaux seraient les personnes appropriées pour demander une telle inscription.

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a en outre expliqué qu'il souhaitait recevoir une liste des chefs de délégation afin de déterminer si la Commission devrait inviter les délégations à faire une présentation par pays à la Commission. Il serait utile que les commissaires aient une meilleure compréhension de chaque pays, de leur culture, etc. Mme de Silva a déclaré qu'il serait préférable de passer par les points de contact pour ce type de demandes. Elle a mentionné que la Communauté du Pacifique (la CPS) a récemment publié un guide sur l'étiquette à travers le Pacifique qui est une bonne ressource pour comprendre les protocoles des pays, les valeurs, comment ils pensent, etc. Elle en transmettra une copie à Mme Sanders et M. Casson-Fisher. Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a déclaré qu'il souhaitait favoriser la communication entre les pays et la Commission. Mme de Silva a indiqué qu'elle serait en mesure d'élaborer un calendrier pour les deux prochaines années, cependant, la plus grande difficulté est d'amener les pays à répondre aux e-mails. La plupart attendront jusqu'à la dernière minute pour répondre avec des commentaires/décisions. Elle a convenu que le fait d'avoir des contacts personnels pourrait aider les pays à répondre aux demandes de la Commission en temps opportun.

TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS DE L'ORDRE

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā invité le public à offrir à nouveau des commentaires.

Mme Ahn a rappelé aux commissaires qu'ils devraient laisser leurs caméras allumées pendant la réunion. Si un commissaire doit quitter la réunion, il doit faire une annonce afin que le public sache que le commissaire a quitté la réunion.

PROCHAINE RÉUNION

La Commission essaiera de se réunir tous les deux lundis à 14h30 à compter du Lundi, 3 Mai, 2021.

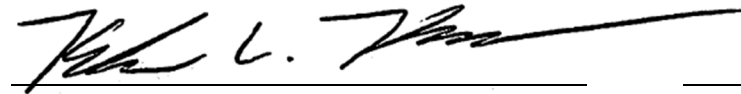
CLÔTURE DE LA SÉANCE

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā a fait une annonce pour l'événement "Hawaiian Airlines May Day: Māka'ika'i 2021", qui est soutenu par HTA. Il a mentionné que l'événement mettra en vedette Hālau Mōhala 'Ilima et d'autres performances d'artistes notables. L'événement sera diffusé en direct le 1er mai sur KGMB, Facebook Live et KFVE. Il a rappelé aux gens de porter un lei, de faire un lei et de donner un lei le 1er mai.

Mme Salā a mentionné que la ville et le comté d'Honolulu tenteront de fabriquer le lei le plus long et de battre le record de l'Inde. La ville et le comté d'Honolulu parrainent également l'événement "Hawaiian Airlines May Day: Māka'ika'i 2021".

Le Chef de la Commission Ka'anā'anā clôture la séance à 15h16.

Remerciements,



Kalani Ka'anā'anā
Chef de la Commission

04/30/2021

Date